

Document: EB 2015/LOT/P.6/Rev.1  
Date: 17 April 2015  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق  
بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمه إلى  
جمهورية فيجي من أجل  
مشروع الشراكات الزراعية في فيجي

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي  
الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

**Deirdre McGrenra**  
مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

الأسئلة التقنية:

**Chase Palmeri**  
مدير البرنامج القطري  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2449  
البريد الإلكتروني: [ch.palmeri@ifad.org](mailto:ch.palmeri@ifad.org)

للموافقة

<b>المحتويات</b>	
iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	<b>أولاً - السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي</b>
1	ألف - التنمية القُطرية والريفية وسياق الفقر
1	باء - الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية
2	وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج
2	<b>ثانياً - وصف المشروع</b>
2	ألف - منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة
3	باء - الهدف الإنمائي للمشروع
3	جيم - المكونات/النتائج
5	<b>ثالثاً - تنفيذ المشروع</b>
5	ألف - النهج
6	باء - الإطار التنظيمي
7	جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
8	دال - الإدارة المالية، والتوريد والتسيير
9	هاء - الإشراف
9	<b>رابعاً - تكاليف المشروع، وتمويله وفوائده</b>
9	ألف - تكاليف المشروع
10	باء - تمويل المشروع
11	جيم - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
11	دال - الاستدامة
12	هاء - تحديد المخاطر والتخفيف من أثرها
12	<b>خامساً - الاعتبارات المؤسسية</b>
12	ألف - الامتثال لسياسات الصندوق
13	باء - المواعمة والتنسيق
13	جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق
13	دال - الانخراط في السياسات

14

سادساً - الوثائق القانونية والسند القانوني

14

سابعاً - التوصية

15

**الملحق**

اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

**الذي**

الإطار المنطقي

## فانجي

مشروع الشراكات الزراعية في باراغواي



## خريطة منطقة المشروع

إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتدريس الحدود أو الترخوم أو السلطات المختصة بها.  
المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



## جمهورية فيجي

### مشروع الشراكات الزراعية في فيجي

#### موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المُبادرة:
جمهورية فيجي	المقترض:
وزارة الزراعة	الوكالة المنفذة:
6.05 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للمشروع:
3.1 مليون يورو (بما يعادل 3.52 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة القرض الذي يقدمه الصندوق:
عادية	شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:
مؤسسات التمويل	الجهات المشاركة في التمويل:
0.93 مليون دولار أمريكي	قيمة التمويل المشترك:
1.03 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض:
0.57 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المكلّفة بالتقدير:
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المتعاونة:

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالقرض المقترح تقديمه إلى جمهورية فيجي من أجل مشروع الشراكات الزراعية في فيجي، على النحو الوارد في الفقرة 63.

## قرض مقترح تقديمه إلى جمهورية فيجي من أجل مشروع الشراكات الزراعية في فيجي

### أولاً - السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

#### ألف - التنمية القُطرية والريفية و سياق الفقر

- 1- جمهورية فيجي هي أرخبيل يضم حوالي 330 جزيرة وأكثر من 500 جزيرة صغيرة جدا على مساحة إجمالية تبلغ 18.200 كلم<sup>2</sup> من الأراضي وهي ذات مناخ استوائي. وبحسب تعداد السكان لعام 2007، بلغ عدد السكان 874.271 نسمة يعيش 51 في المائة منهم في المناطق الحضرية و80 في المائة على الجزيرة الرئيسية، فيتي ليفو. وغداة الانتخابات التي جرت في سبتمبر/أيلول 2014، اعترفت الجمعية العامة للأمم المتحدة بالحكومة الجديدة على أنها حكومة منتخبة ديمقراطياً.
- 2- وتستند التنمية الاقتصادية والاجتماعية إلى خارطة طريق الديمقراطية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة في فيجي للفترة 2010-2014. ويشدّد جدول أعمال خارطة الطريق، الذي يرمي إلى بناء الأمة، على تعزيز التماسك الاجتماعي بين جميع المواطنين في فيجي. وأما أولويات التنمية الاقتصادية فتشمل الحفاظ على استقرار الاقتصاد الكلي، وتشجيع الصادرات، واستبدال الواردات، ورفع مستويات الاستثمار، وإتاحة مساحات أكبر من الأراضي لأغراض إنتاجية واجتماعية. كذلك، تشدّد خارطة الطريق على هدفين استراتيجيين متصلين بالزراعة والتنمية الريفية وهما: تحسين توفّر الأغذية المغذية والمنتجة محلياً وإمكانية الحصول عليها بالنسبة إلى الأسر الريفية الفقيرة والضعيفة؛ وزيادة الدخل الريفي الناشئ عن الفرص المدرة للدخل وفرص العمل الزراعي وغير الزراعي.
- 3- وتواجه الصادرات الرئيسية لجمهورية فيجي من السكر، والأسماك، وزيت جوز الهند الخام، والمحاصيل الجذرية، ونباتات البستنة، منافسةً دولية ضارية. وما زالت البلاد تستورد العديد من الاحتياجات الغذائية الأساسية للقطاع السياحي وحوالي 90 في المائة من الأصناف الغذائية في المتاجر الكبرى.
- 4- خلال العقد الأخير، ساهم قطاع الزراعة بما معدّله 10.6 في المائة بالمتوسط من الناتج القومي الإجمالي في فيجي مسجلاً تراجعاً من 16 في المائة في التسعينيات إلى 9.2 في المائة عام 2012. ويشغّل هذا القطاع ما يقارب ثلثي القوة العاملة. وأما التحديات الأخيرة التي واجهها فقد شملت تدهور صناعة السكر، وعدم القدرة على التأقلم مع تحرير التجارة، والكوارث الطبيعية، ونفشي الآفات والأمراض، والقيود التجارية

في أسواق التصدير. وبالتالي، تواجه الزراعة، والنظم الإيكولوجية الحرجية والبحرية تهديداً بفعل تنامي الضغوطات السكانية والآثار السلبية المتأتية عن تغير المناخ.

5- يعيش ثلث سكان جمهورية فيجي في الفقر<sup>1</sup>، وقد اتسعت رقعة انتشار الفقر في الأرياف بين عامي 2003 و2008. وحُدِّت العوامل الرئيسية المرتبطة بالفقر بحجم الأسرة، ووجود مسنين وأطفال فيها، ومستوى التحصيل العلمي لربّ العائلة، وكون المرأة هي ربّ الأسرة الوحيد، وبطالة ربّ العائلة. وهذه العوامل الخمسة كافة أكثر بروزاً في المناطق الريفية. وفي حين ارتفع دخل الأسر الحضرية بنسبة 51 في المائة بين الفترتين 2003/2002 و2009/2008، شهد دخل الأسر الريفية زيادةً بنسبة 10 في المائة فقط.

## باء- الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج

6- يتمتع المزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة في فيجي بإمكانات جيدة من حيث الموارد وبارادة مثبتة لإنتاج فوائض قابلة للتسويق من أجل زيادة مداخيلهم، لا سيما في ظل طلب قوي على المنتجات الزراعية المنتجة محلياً. غير أن سلاسل القيمة غير مطوّرة على نحو كافٍ والعلاقات التجارية ضعيفة.

7- تتميز المرتفعات في جزيرة فيتي ليفو ببعض منتجات البستنة المختارة، وتتأتى هذه الميزة من تدرج درجات الحرارة في المرتفعات حيث الحرّ الشديد لا يناسب إنتاج محاصيل البستنة في المناطق الساحلية. وحكومة فيجي ملتزمة بتحسين دخل المجتمعات المحلية في المرتفعات من خلال مواجهة الصعوبات التي تعترض الإنتاج وتكاليف السوق الأكثر ارتفاعاً نظراً لبعدها عن هذه المناطق. وهي تسعى أيضاً إلى الترويج للزراعة بوصفها أعمالاً.

## ثانياً- وصف المشروع

### ألف- منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

8- سوف تستفيد من المشروع جميع الأسر الزراعية الصغيرة وشبه الكفافية في فيجي من خلال تحسين السياسات الحكومية، والإجراءات والخدمات المتصلة بأنشطة الأعمال الزراعية، وتوسيع نطاق الخدمات التي يقدمها التجار في القطاع الخاص، والعاملون في مجالي التجهيز والنقل الذين يشترون منتجات المزارعين على نطاق صغير. وسوف يركّز هذا المشروع أيضاً بصورة خاصة على المجتمعات المحلية الأكثر فقراً التي تعيش في المناطق الداخلية في فيتي ليفو على ارتفاع يتجاوز 450 متراً (1500 قدم)، والتي تتألف من حوالي 2000 أسرة. وقد يشمل كذلك مجتمعات محلية محاذية للمجتمعات في المرتفعات، بقدر ما تسمح به موارد المشروع.

9- تمتلك الأسر التي تتألف منها المجموعة المستهدفة تقليدياً حدائق منزلية منتجة للأغذية، على أراضي ذات ملكية جماعية. حالياً، تزرع أغلبية الأسر أقل من 0.1 هكتار من الأراضي بالخضار كجزء من التناوب المحصولي الذي يضم المحاصيل الجذرية الأساسية (الكسافا، والبطاطا الحلوة، واليام)، والمحاصيل الجذرية

<sup>1</sup> البنك الدولي، 2011

النقدية (القلقاس والكافا)، والفاكهة (الموز، وموز البلاتنين، والأناناس والحمضيات)، والخضروات الورقية الأساسية. وتعيش هذه الأسر في قرى تقليدية تخضع لقادة ونظام خاص بها. والتميز بسبب الجنس والعمر بارز إلى حد بعيد في القرية وفي عملية اتخاذ القرارات على مستوى الأسرة.

## باء - الهدف الإنمائي للمشروع

10- يسعى مشروع الشراكات الزراعية في فيجي بوجه عام إلى تقليص الصعوبات التي تواجهها المجتمعات الريفية النائية. وسوف يتمثل المؤشر الرئيسي لإنجاز هذا الهدف بزيادة ملحوظة في مؤشر ملكية الأسر للأصول.

11- ويقضي الهدف الإنمائي للمشروع بإشراك منتجين على نطاق صغير في الزراعة المستدامة كأعمال تجارية في المناطق النائية، ولا سيما في المرتفعات. وسيشكل القياس الأساسي للتقدم المحرز على صعيد تحقيق هذا الهدف "تمكّن 50 في المائة من الأسر في المرتفعات من بيع مخرجاتها الزراعية على نحو منتظم لمؤسسات معنية بالتجارة أو التجهيز".

## جيم - المكونات/النتائج

12- **المكون 1: قدرة القطاع العام على دعم أنشطة الأعمال الزراعية.** سوف يوفّر مشروع الشراكات الزراعية في فيجي الدعم للحكومة من أجل تعزيز قطاع أنشطة الأعمال الزراعية في القطاع الخاص، وتحسين البيئة العامة لأنشطة الأعمال الزراعية والترويج لسلاسل القيمة الزراعية، وبالتالي زيادة الفرص المدرة للدخل بالنسبة إلى المزارعين الفقراء. كما أنه سوف يساعد وزارة الزراعة في التشجيع على وضع سياسات فعلية، والعمل على نحو فعال مع القطاع الخاص، وتقديم المشورة إلى المزارعين بشأن المسائل المتصلة بأنشطة الأعمال الزراعية، وضمان قيام بيئة تنظيمية مؤاتية لأنشطة الأعمال الزراعية. وفي إطار هذه العملية، سوف يولّد مشروع الشراكات الزراعية في فيجي القدرة على إنجاز هذا العمل في المستقبل من خلال إنشاء وحدة لتنمية أنشطة الأعمال الزراعية وتشغيلها داخل وزارة الزراعة.

13- وسوف يجري العمل على تنمية مهارات الموظفين في وحدة تنمية أنشطة الأعمال الزراعية أثناء العمل من قبل أحد كبار المستشارين المتفرغين يتم تعيينه دولياً ومن خلال تدريب الموظفين. كما سوف تُعدّ الوحدة دورات تدريبية لتنمية قدرات موظفي الإرشاد على تقديم المشورة بشأن ممارسة الزراعة كعمل تجاري. كما ستجري الوحدة دراسات لسلاسل القيمة من أجل إعداد توصيات سياساتية تستند على الأدلة، وتشجّع التشاور بين أصحاب المصلحة في سلاسل القيمة وتدعم قيام جمعيات معنية بسلاسل القيمة، بالشراكة مع منظمات مثل مجلس فيجي للمحاصيل والثروة الحيوانية وغرفة التجارة والصناعة في فيجي.

14- وسوف تتمثل النتيجة الإجمالية لهذا المكون بقدرة معززة لدى وزارة الزراعة على الارتقاء بأنشطة الأعمال الزراعية في القطاع الخاص.

15- **المكون 2: من شأن مساعدة المشروعات الصغيرة والمتوسطة التي تعمل مع أصحاب الحيازات الصغيرة** أن تحسّن أعمال المشغلين الذين يشترون المخرجات الزراعية من المزارعين على نطاق صغير، أو يبيعونهم إياها. وغالباً ما يتردّد الوسطاء في سلسلة القيمة في تحمل المخاطر المتصلة بإقامة روابط جديدة مع

صغار المزارعين. وسوف يتيح مشروع الشراكات الزراعية في فيجي للمشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم إمكانية حصولها على توجيه حسب الطلب سيما إذا كانت تسعى إلى توسيع نطاق عملياتها مع المزارعين على نطاق صغير، ويوفّر منحاً نظيرة للمشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم التي يمكنها الحصول على خدمات مالية من المصارف الخاصة.

16- تمّ توفير ما يلزم لتوجيه حوالي 45 مشروعاً صغيراً ومتوسط الحجم خلال السنوات الثلاثة الأولى من عمر المشروع. وعلاوةً على ذلك، سوف تُوفّر منح تصل قيمتها إلى 25.000 دولار أمريكي بحيث تتطابق مع مساهمات مالكي الأسهم حتى نسبة 25 في المائة من الاستثمار المزمع. وقد تشمل الأمثلة عن الاستثمارات لتوسيع نطاق العمليات شراء مركبة للسماح للمشروع الصغير والمتوسط الحجم بالوصول إلى مناطق زراعية نائية، وإقامة البنية التحتية اللازمة لرفع سوية مرافق التسويق، أو رأسمال تشغيلي لمواجهة قيود التدفق النقدي في مشاريع الزراعة التعاقدية.

17- سوف تتمثل النتيجة الإجمالية لهذا المكوّن بإقامة روابط قوية بين المشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم والمنتجين الزراعيين في الريفين.

18- **المكوّن 3: الزراعة بوصفها عملاً تجارياً للمجتمعات المحلية في المرتفعات.** في المرتفعات، تتسم المجتمعات المحلية المنظمة بأهمية محورية في تعبئة الموارد البشرية وموارد الأرض الضرورية للنجاح في الانتقال من الزراعة شبه الكفافية إلى الزراعة التجارية. وينبغي أن يكتسب أفراد المجتمع المحلي فهماً لمهارات القيادة والتسيير الجيد، وإدارة الموارد والتخطيط، والتفاوت بين الجنسين ومسائل العدالة المتعلقة بهذا التفاوت، والاستدامة البيئية.

19- ومن خلال التدريب، سوف يعمل مشروع الشراكات الزراعية في فيجي على نقل المهارات التي تشمل جميع الجوانب المتصلة بإدارة مؤسسة زراعية. وسوف يسهّل هذا المشروع العلاقات بين المنتجين ومشغلي سلسلة القيمة، عبر المزج بين التدريب واجتماعات تُعقد بين المزارعين والمشتريين المحتملين. وسوف يتم توفير دعم خاص للنساء المضطرات إلى اجتياز مسافات طويلة للوصول إلى أسواق التجزئة.

20- سوف يشجّع مشروع الشراكات الزراعية في فيجي على اعتماد تكنولوجيات سليمة بيئياً وقادرة على التكيّف مع تغيّر المناخ وإدارة فعالة للمزرعة، بما يتيح للمزارعين الاستفادة من الميزة النسبية لموقعهم. كذلك، سوف يوفّر المشروع الدعم اللازم لتعزيز مهارات زراعية تقليدية عبر استخدام نهج تقاسم المعرفة بين الأقران. وقد يشمل نقل التكنولوجيا استخدام غراس الخضار، وتحسين المواد الوراثية، والتطوير الجماعي لمؤسسات المواد الزراعية، والتدريب على المناولة بعد الحصاد.

21- وسوف يوفّر مشروع الشراكات الزراعية في فيجي المساعدة التقنية والضوابط الداخلية لعملية تشاركية للتصدير والتسويق التجاري المستدام لمنتجات مختارة في المرتفعات، من خلال تكرار الخبرات المستمدة من مجتمع التجارة العضوية والأخلاقية في منطقة المحيط الهادي الذي دعمه الصندوق، والذي يقوم المزارعون في إطاره في مناطق أخرى من فيجي بتوسيع نطاق إنتاج زيت جوز الهند الخام والبابايا المرخصين عضواً.

22- وسوف تتمثل النتيجة الإجمالية لهذا المكوّن في إعادة توجيه المزارعين في المرتفعات الذين يتمتعون بالمهارات والقدرات على ممارسة الزراعة بوصفها عملاً تجارياً.

## ثالثاً - تنفيذ المشروع

### ألف - النهج

23- سوف يُنفذ مشروع الشراكات الزراعية في فيجي من عام 2015 إلى عام 2019، حيث سوف تُكرّس الأشهر الستة الأولى لأنشطة التخطيط والأنشطة التحضيرية، في حين تُخصّص ثلاث سنوات للاستثمار وأنشطة المتابعة، والأشهر الستة الأخيرة لإغلاق المشروع والمساعدة في تصميم تكرار له في مناطق أخرى من فيجي.

24- وسوف يستند نهج المشروع إلى توسيع نطاق خصائص التدخلات الناجحة في إطار مبادرتين أخيرتين للصندوق: منحة إقليمية لبرنامج تعميم ابتكارات التنمية الريفية، ومنحة وطنية لمشروع الشراكة في الزراعة العالية القيمة، وهو برنامج يمتد على سنتين ويُنفذ مع منظمة غير حكومية فيجية عبر الاستناد إلى نموذج تعميم ابتكارات التنمية الريفية. وسوف يستخدم مشروع الشراكات الزراعية في فيجي نموذج تعميم ابتكارات التنمية الريفية لتمكين المجتمع الريفي من خلال تخطيط الاستثمار. وسوف يستمد من مشروع الشراكة في الزراعة العالية القيمة تدخلات نموذجية في تنمية المجتمعات المحلية والتسويق التجاري للفاكهة والخضار العالية القيمة. وقد جرى تمديد المشروع المذكور حتى نهاية عام 2015 لتوفير الاستمرارية والتداخل مع مشروع الشراكات الزراعية في فيجي. وفي إطار المكوّن 3، سوف يقوم مشروع الشراكات الزراعية في فيجي بتوسيع نطاق أنشطة مشروع الشراكة في الزراعة العالية القيمة بحيث تشمل جميع المجتمعات المحلية في مرتفعات جزيرة فيتي ليفو، وربما مناطق محاذية أخرى.

25- وسيطرق نهج المشروع إلى قضايا التمايز بين الجنسين بصورة منهجية. كما ستشمل الإجراءات تعميم التمايز بين الجنسين على صعيد تنفيذ المشروع وإدارته؛ وبناء القدرات الموجّه إلى النساء والشباب؛ والتركيز على مشاركة المرأة في اتخاذ القرارات المتصلة بالمجتمع المحلي؛ وعند الإمكان، الاستعانة بالنساء كميسرات في المجتمع المحلي في المرتفعات؛ ومؤشرات الرصد والتقييم القابلة للقياس لضمان أن يتم رصد مشاركة المرأة في أنشطة مشروع الشراكات الزراعية في فيجي على نحو وثيق، وأن تقسم المؤشرات حسب الجنس.

26- وفي إطار المكوّن 1 المتعلق بقدرة القطاع العام على دعم أنشطة الأعمال الزراعية، سوف تُنشأ وحدة تنمية أنشطة الأعمال الزراعية بوصفها الآلية الرئيسية لزيادة القدرة على توفير الدعم لأنشطة الأعمال الزراعية. سوف تُقام قبل بداية المشروع، وسوف تستضيف موظفي المشروع. كذلك، سوف تحظى الوحدة بدعم أحد كبار المستشارين في مجال تنمية أنشطة الأعمال الزراعية، يجري تعيينه على الصعيد الدولي بالتشاور مع الصندوق. وسيتمخّض المشروع المرونة في استخدام الموارد المخصصة له لتقديم الخدمات الاستشارية التقنية لأنشطة الأعمال الزراعية، وقد يضمن موارد وخدمات إضافية لوحدة تنمية أنشطة الأعمال الزراعية بما يسمح لموظفيها العمل على أعلى مستوى ممكن.

27- سوف تعتمد وزارة الزراعة إلى اختيار مزودى الخدمات وفقاً لإجراءات توريد متفق عليها. وأما شركاء التنفيذ فسوف يخضعون لرصد وثيق من جانب المدراء، وبعثات الإشراف ونظام إدارة المعلومات في مشروع الشراكات الزراعية في فيجي. وسوف يجري التنسيق من خلال وحدة تنمية أنشطة الأعمال الزراعية داخل وزارة الزراعة، حيث سيتلقى الموظفون التعليم أثناء العمل بتوجيه ومشورة من أحد كبار المستشارين المتفرغين في مجال تنمية أنشطة الأعمال الزراعية. كذلك، سوف يوفر مشروع الشراكات الزراعية في فيجي دورات تدريبية دولية قصيرة، على أن يجري تدريب المرشدين الزراعيين على التسويق الزراعي، وأنشطة الأعمال الزراعية وسلاسل القيمة من قبل كبير المستشارين في مجال تنمية أنشطة الأعمال الزراعية، وأعضاء في الوحدة وخبراء يجري التعاقد معهم. وسوف يُطلب إجراء دراسات لدعم عملية وضع السياسات والترويج لأنشطة الأعمال الزراعية. كما أن مشروع الشراكات الزراعية في فيجي سينضم إلى مبادرات وزارة الزراعة لتوطيد مجالس السلع في وزارة الزراعة، وسوف يعمل مع مجلس فيجي للمحاصيل والثروة الحيوانية على تعزيز الجمعيات التي يتشكل منها هذا المجلس، وعلى دمج أنشطة المجلس/الجمعية في النهاية مع أنشطة وزارة الزراعة.

28- سوف يخضع المكوّن 2 المتعلق بمساعدة المشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم التي تعمل مع مزارعين على نطاق صغير لإشراف وحدة تنمية أنشطة الأعمال الزراعية، غير أنه سوف يتم التعاقد في مجال التوجيه مع شركات خارجية وأفراد يتمتعون بمهارات في توجيه الأعمال. وأما المصارف المشاركة فستقيم جدوى خطط الأعمال التي تقدمها المشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم، ودرجة استيفاء هذه المشروعات للمعايير التي تحددها المصارف في مجال الإقراض. وسوف تتأكد الوحدة من أهلية الجهات المتلقية المقترحة لمناظرة المنح- في ما يخصّ غرض الاستثمار- وتقديم المنح إلى المشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم عن طريق المصارف.

29- سوف يخضع المكوّن 3 المتعلق بالزراعة بوصفها أعمالاً تجارية بالنسبة إلى المجتمعات المحلية في المرتفعات لإشراف وحدة تنمية أنشطة الأعمال الزراعية ولكنه سيُنَفَّذ من خلال اتفاقية خدمات مع شريك تنفيذ رئيسي مختار. وسيكون هذا الشريك مسؤولاً عن التنسيق الإجمالي اليومي وعن تنفيذ المكوّن بكامله. وسيتم التعاقد من الباطن مع مزودى خدمات متخصصين آخرين لتحقيق مخرجات محدّدة مثل التدريب على مهارات العمل الأساسية والمعلومات المالية، ودعم ممارسات التسويق التقليدية التي تعتمد على النساء، ونقل التكنولوجيا والتصديق العضوي. ويقوم مدير المشروع بالموافقة على خطة لتوريد خدمات متخصصة في إطار عقود من الباطن مع الشريك الرئيسي في التنفيذ في الوقت نفسه الذي يوافق على خطة التوريد الإجمالية وخطة العمل والميزانية السنوية.

## باء - الإطار التنظيمي

30- ستكون وزارة الزراعة الوكالة الرائدة المسؤولة عن مشروع تنمية الأنشطة الزراعية. وسوف يتوفّر الإشراف والتوجيه من جانب لجنة توجيهية للمشروع يرأسها الأمين الدائم لوزارة الزراعة، وتكون ممثلة لجميع أصحاب المصلحة.

- 31- وسوف يُدمج الموظفون المساندون لإدارة وتنفيذ المشروع على نحو كامل في الهياكل التشغيلية ذات الصلة في وزارة الزراعة وفقاً لوظائفهم طوال مدة المشروع، وسوف يحظون بدعم وحدة تنمية أنشطة الأعمال الزراعية.
- 32- وأما الموظفون المهنيون المتفرغون الذين يضطلعون بمسؤولية توفير الدعم للإدارة والتنفيذ فسوف يضمّن مدير مشروع ومساعد إداري موجودين في وحدة تنمية أنشطة الأعمال الزراعية، ومسؤولاً مالياً ومساعداً في الإدارة المالية في وزارة المالية، ومسؤولاً عن الرصد والتقييم في مكتب الرصد والتقييم لدى وزارة الزراعة. وسوف يجري تعيين هؤلاء الموظفين على أساس تنافسي بعقود محددة المدة. كما سيتم اختيارهم واختيار غيرهم من الموظفين الرئيسيين بالتشاور مع الصندوق.

### جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

- 33- سوف يُنشأ نظام متكامل من التخطيط، والرصد والتقييم، وإدارة المعرفة لتلبية الحاجة إلى معلومات حسنة التوقيت ودقيقة بشأن التقدم المحرز على صعيد التنفيذ، وتوفير معلومات ارتجاعية لاتخاذ القرارات، وتسهيل عملية تقاسم المعرفة بصورة مستمرة.
- 34- سوف يقوم مشروع الشراكات الزراعية في فيجي بإعداد خطة عمل وميزانية سنوية تُرفع إلى اللجنة التوجيهية للمشروع لاستعراضها والموافقة عليها كل عام. وسوف توفر خطة العمل والميزانية السنوية وصفاً تفصيلياً للأنشطة الواجب إجراؤها خلال السنة التالية، ومصادر التمويل ووجهة استخدام هذا التمويل. ولضمان إدراج الأموال النظرية الملائمة في الميزانية، تُقدّم خطة العمل والميزانية السنوية قبل فترة طويلة من وضع الحكومة للميزانية السنوية.
- 35- وسوف يُستخدم نظام متكامل لإدارة المعلومات يركّز على التحليل المستمر للمعلومات الواردة من مصادرة مختلفة حرصاً على أن تستجيب الأنشطة اللاحقة في المشروع بشكل أفضل إلى حاجات الزبائن وأهداف المشروع. كذلك، سوف تُرصد جميع الأنشطة، على أن تُرفع تقارير مرتين في السنة إلى اللجنة التوجيهية للمشروع وإلى الصندوق. ومن شأن تقارير الرصد هذه أن تلقي الضوء على مبادرات أخرى لوزارة الزراعة قد تؤثر سلباً على تسويق المنتجين على نطاق صغير للمنتجات الزراعية.
- 36- سوف تستند وظيفة الرصد والتقييم إلى توجيه الإطار المنطقي للمشروع. وعند الإمكان، تُقسّم بيانات الرصد والتقييم حسب الجنس. كما ستشكل مجموعة من المؤشرات الرئيسية قاعدة نظام الرصد، مع التركيز على النتائج والمخرجات. وتشمل المؤشرات المختارة لتقييم الأداء مؤشرات معيارية من الدرجة الأولى والثانية إضافة إلى مؤشرات مساندة مستمدة من نظام إدارة النتائج والأثر في الصندوق. وتتصل هذه المؤشرات بوضع السياسات والبرامج المجتمعية، وتنمية المؤسسات الريفية والعمالة، والتكنولوجيات الزراعية والإنتاج، والأسواق.
- 37- سوف يُجري مشروع الشركات الزراعية في فيجي، أو يكلف جهة أخرى بإجراء: (1) مسوحات أثر أساسية وفي نهاية المشروع؛ (2) استعراضات سنوية لتخطيط وتنفيذ المشروع؛ (3) دراسات تشاركية عن تقييم الأثر؛ (4) استعراض منتصف المدة؛ و(5) تقرير إنجاز المشروع. وسوف يولي استعراض منتصف المدة

اهتماماً خاصاً لمسألة توسيع منطقة المشروع. كما أنه سوف يسترعي انتباه الحكومة إلى أي برامج تسويق لدى وزارة الزراعة قد تؤثر سلباً على تنمية أنشطة الأعمال الزراعية والمنتجين على نطاق صغير.

38- سوف تركّز استراتيجية إدارة المعرفة في المشروع على تعزيز الروابط واقتسام المعلومات، والمعارف والتجارب بين الجهات الفاعلة في المجتمعات المحلية، وسلاسل القيمة والمؤسسات. وسوف تترسّخ إدارة المعرفة في التخطيط ونظام الرصد والتقييم بما يتيح تحسينها بصورة مستمرة. وسوف يسعى مشروع تنمية الشراكات الزراعية في فيجي إلى تسهيل عملية جمع، وتبادل ونشر المعلومات والدروس المستمدة وأفضل الممارسات بين أصحاب المصلحة في فيجي. كذلك، سوف يُنشأ موقع تعاوني على شبكة الانترنت على بوابة الصندوق لإقليم آسيا والمحيط الهادي لتشاطر المعلومات إلكترونياً.

### دال - الإدارة المالية، والتوريد والتسيير

39- الإدارة المالية. سوف تُدمج ترتيبات الإدارة المالية على نحو كامل مع الترتيبات المرعية في وزارة الزراعة. سيضطلع مدير المشروع بالمسؤولية الائتمانية الإجمالية في المشروع، يسانده مسؤول عن الإدارة المالية والتوريد ومساعد مالي للإدارة المالية والتوريد في شعبة المالية والحسابات في وزارة الزراعة. وسوف يُعدّ مشروع الشراكات الزراعية في فيجي خطط العمل والميزانيات السنوية الخاصة به، بما في ذلك خطط التوريد، بالتشاور مع شركاء التنفيذ ومزوودي الخدمات. وتخضع خطة العمل والميزانية السنوية كل عام إلى موافقة اللجنة التوجيهية للمشروع. ويعمد المشروع إلى استخدام البرنامج المعلوماتي للمحاسبة لدى شعبة المالية والحسابات في وزارة الزراعة- نظام الإدارة والمعلومات المالية. وتُنشئ شعبة الحسابات وحدة مخصصة للأعمال أو مركز تكلفة في هذا النظام لتسجيل جميع المعاملات المتصلة بالمشروع. وستوفّر هذه السجلات أساساً لإعداد التقارير المالية. كذلك، سوف يستخدم مشروع الشراكات الزراعية في فيجي المحاسبة المستندة إلى النقد تمشياً مع متطلبات وزارة الزراعة والمتطلبات الوطنية. وسيتم الاعتماد على دفتر الأستاذ العام في وزارة المالية لإعداد القوائم المالية الخاصة بالمشروع على أساس سنوي. وتتضمن هذه القوائم معلومات محددة وإفصاحاتٍ وفق ما يتطلبه الصندوق. كما ستعتمد الضوابط الداخلية في الصندوق على المبادئ التوجيهية للمحاسبة والضوابط الداخلية كما ترد في التشريعات المحلية. ومن شأن هذه الترتيبات التنظيمية أن تضمن التوزيع الملائم للمهام وإقامة آليات الضوابط الداخلية على نحو صحيح.

40- تدفق الأموال. سوف يفتح المقترض من خلال وحدة إدارة الدين والتدفق النقدي في وزارة المالية، حساباً محددًا بالدولار الفيجي ويحافظ عليه لدى المصرف الاحتياطي في فيجي. وسوف يضحّ الصندوق أموالاً في الحساب المعين تبعاً لآلية السلفة. وسوف يُفتح حساب للمشروع بالدولار الفيجي في مصرف تجاري مقبول لدى الصندوق. كما سيقدّم مشروع الشراكات الزراعية في فيجي في وزارة الزراعة طلباً إلى وحدة إدارة الدين والتدفق النقدي للإفراج عن الأموال وإيداعها في حساب المشروع بالدولار الفيجي.

41- مراجعة الحسابات. يُعتبر موظفو وزارة المالية المندوبون للعمل في وحدة مراجعة الحسابات الداخلية في وزارة الزراعة مسؤولين عن جميع أنشطة المراجعة الداخلية في إطار وزارة الزراعة. وسوف تدرج الوحدة مشروع الشراكات الزراعية في فيجي في خططها السنوية لمراجعة الحسابات الداخلية، مما يُخضع المشروع إلى مراجعة حسابات مرة على الأقل في السنة. وتمشياً مع ولايته بموجب التشريعات الوطنية ذات الصلة، يكون المراجع العام للحسابات المسؤول الوحيد عن التدقيق في جميع الأموال العامة التي تتلقاها الوزارات،

والوكالات والإدارات الحكومية. ويقوم مكتب المراجع العام للحسابات بمراجعة القوائم المالية لمشروع الشركات الزراعية في فيجي بما يتماشى مع المعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وفي حال فوّض مكتب مراجع الحسابات العام عملية مراجعة الحسابات إلى شركات خارجية، سوف يتم اختيار الشركات من خلال عملية استدرج عروض تنافسية. وفي أي حال، يقوم مكتب المراجع العام بإصدار التقارير الرسمية والتقارير النهائية لمراجعة الحسابات.

42- ترعى عملية التوريد العام في فيجي لوائح التوريد لعام 2010. وتتطابق هذه اللوائح مع توقعات المبادئ التوجيهية للتوريد لدى الصندوق. ويتواصل مشروع الشركات الزراعية في فيجي مع مكتب التوريد في فيجي من أجل تنفيذ جميع توريدات المشروع. وكما تنصّ عليه الخطوط التوجيهية في الصندوق، من شأن المشروع أن يزوّد الصندوق بخطة توريد تمتد على 18 شهراً، بالتوازي مع خطة العمل والميزانية السنوية الأولى. بعد ذلك، يعدّ المشروع خطة توريد سنوية توافق عليها اللجنة التوجيهية للمشروع على أساس عدم الاعتراض.

#### هاء - الإشراف

43- سوف يشرف الصندوق على المشروع بصورة مباشرة، بما في ذلك إدارة القرض وتوفير الدعم لتنفيذ المشروع، وستكون هذه عملية مستمرة. ويشمل دعم التنفيذ التعاون في حلقة عمل استهلال المشروع، ودعم عمليات الإبلاغ لدى إنجاز المشروع. كما تُحدّد الأنشطة السنوية للإشراف والدعم على ضوء المتطلبات المشتركة بين الصندوق والحكومة، على أن تشمل بعثة إشراف سنوية واحدة على الأقل.

#### رابعاً - تكاليف المشروع، وتمويله وفوائده

##### ألف - تكاليف المشروع

44- تبلغ تكاليف المشروع الإجمالية المقدّرة 6.05 مليون دولار أمريكي خلال فترة التنفيذ الممتدة على أربع سنوات. وهي تشمل 0.25 مليون دولار أمريكي من الطوارئ المادية والسعرية. وترد في الجدول 1 تكاليف البرنامج الإشارية المفصّلة حسب المكوّن والجهة الممولة.

## الجدول 1

## تكاليف البرنامج الإشارية حسب المكون والجهة الممولة

(باليورو)

المكون	الحكومة		قرض الصندوق		مؤسسات التمويل		المستفيدون		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
1- قدرة القطاع العام على دعم أنشطة الأعمال الزراعية	529 973	34.4	1 009 282	65.6	-	-	-	-	1 539 255	25.4
2- مساعدة المشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم التي تعمل مع المزارعين على نطاق صغير	4 120	0.2	612 585	30.2	932 642	46.0	479 979	23.7	2 029 327	33.5
3- الزراعة بوصفها أعمالاً تجارية بالنسبة إلى المجتمعات المحلية في المرتفعات	50 288	3.2	1 429 368	91.3	-	-	86 176	5.5	1 565 833	25.9
4- دعم تنفيذ المشروع	449 329	48.9	469 072	51.1	-	-	-	-	918 401	15.2
<b>المجموع</b>	<b>1 033 709</b>	<b>17.1</b>	<b>3 520 308</b>	<b>58.2</b>	<b>932 642</b>	<b>15.4</b>	<b>566 155</b>	<b>9.4</b>	<b>6 052 815</b>	<b>100.0</b>

## باء - تمويل المشروع

45- تبلغ الموارد المتاحة من قرض الصندوق 3.1 مليون يورو (ما يعادل 3.52 مليون دولار أمريكي تقريباً). وسوف تُكْمَل هذه الأموال بحوالي 1 مليون دولار أمريكي توفّرها حكومة فيجي. وسوف تنفّذ المصارف المشاركة خطة نظيرة للمنح. وأما المساهمات الإجمالية الواردة من المستفيدين، وبخاصة من حيث رأس المال السهمي بالتوازي مع المنح النظيرة، فتقدّر بمبلغ 0.56 مليون دولار أمريكي من مجموع تكاليف المشروع. وسوف يسعى المشروع أيضاً إلى إقامة شراكات مع جهات مانحة أخرى.

## الجدول 2

## تكاليف البرنامج الإشارية بحسب فئة النفقات والتمويل

(باليورو)

الحكومة	قرض الصندوق	مؤسسات التمويل	المستفيدون	المجموع
المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ
71 816	1 551 358	-	86 176	1 709 350
-	633 112	-	13 658	646 770
33 672	190 806	-	-	224 478
-	466 321	932 642	466 321	1 865 284
928 222	678 712	-	-	1 606 934
<b>1 033 710</b>	<b>3 520 309</b>	<b>932 642</b>	<b>566 155</b>	<b>6 052 816</b>

أ بما في ذلك المعدات والمواد والمركبات

ب بما في ذلك التدريب

ج بما في ذلك التكاليف التشغيلية

## جيم - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

46- من شأن مشروع الشراكات الزراعية في فيجي أن يدرّ فوائد لجميع الأطراف الفاعلة المعنية بإنتاج منتجات زراعية عالية القيمة، والتجارة بها، وتجهيزها، وتصديرها، وللمستهلكين والبلاد بصورة عامة. ومن بين الفوائد المتوقعة: (1) زيادة المبيعات وتقليص تكاليف العمليات بالنسبة إلى تجار الفاكهة والخضار، وبائعي الجملة، والمجهزين، وبائعي المفرق؛ (2) زيادة حصيلة الصادرات؛ (3) وفورات سعر الصرف الناجمة عن بدائل الواردات؛ و(4) تدفقات الإيرادات للحكومة من الضريبة المضافة على الدخل. ومن المتوقع أيضاً أن يأتي المشروع بفوائد غير قابلة للتقدير الكمي وفوائد بيئية، في حين أن قطاع أنشطة الأعمال الزراعية سوف يستفيد من سياسات مساندة على نحو أكبر، وستوفّر سلاسل القيمة الأقوى إمكانية الحصول على منتجات محلية أفضل جودة.

47- وسوف تشمل النتائج القابلة للقياس دعم التوجيه لحوالي 45 مشروعاً صغيراً ومتوسط الحجم، سوف يتلقى 30 منها على الأقل منحاً نظيرة أيضاً. وسوف يكون المستفيدون المباشرين الآخرون سكان 41 قرية في 7 مناطق في مرتفعات جزيرة فيتي ليفو. وقد أُقيمت نماذج تمثيلية لمزارع ومؤسسات، وأثبتت جدواها المالية بموجب افتراضات واقعية.

48- أُجري تحليل اقتصادي لاحتساب فوائد المشروع الإجمالية التي ستجنّنها فيجي. وبحسب تصور حالة الأساس لفترة تحليل تمتد على 15 سنة يبلغ معدل العائد الداخلي الاقتصادي 23 في المائة، ويصل صافي القيمة الحالية إلى 2.4 مليون دولار أمريكي، مخصوماً بنسبة 12 في المائة. ويمكن اعتبار معدل العائد الداخلي الاقتصادي المذكور محافظاً، إذ لم تُحتسب في إطار الفوائد سوى بعض الأمثلة عن تدخلات المشروع. ونتجت عن تحاليل الحساسية معدلات عوائد داخلية اقتصادية تتراوح بين 16 و 27 في المائة.

## دال - الاستدامة

49- سوف تشكل قدرة القطاع العام على دعم أنشطة الأعمال الزراعية التي سينجزها المشروع إحدى الوسائل الأهم للحفاظ على الفوائد بعد انتهاء المشروع. وسيكون موظفو وزارة الزراعة قد اكتسبوا المهارات التحليلية والتشغيلية اللازمة للعمل مع أطراف من القطاع الخاص في قطاع الزراعة، وبخاصة في مجال تعزيز مصالح المنتجين على نطاق صغير. وتتمثل الميزة الأخرى الرامية إلى ضمان استدامة الفوائد في اعتماد المشروع على المصارف التجارية، وفرز اقتراحات الاستثمار لتوسيع نطاق العمليات مع المنتجين على نطاق صغير. سوف يدفع هذا النوع من الشراكات مع مصارف القطاع الخاص بمتعهدين ذوي خبرة إلى اختيار استثمارات مصممة على نحو جيد. ويمثل بناء القدرات المؤسسية على المستوى المجتمعي وتحسين المهارات في مجالي التخطيط والإنتاج يمثلان الاستثمارات القاعدية التي سوف تضمن استدامة الفوائد بالنسبة إلى الأسر من خلال السماح لها بالتأقلم، حتى في وجه ظروف السوق المتغيرة. وسوف يحقق المشروع الاستدامة البيئية عن طريق اعتماد ممارسات زراعية غير ضارة بالبيئة لوضع حدّ للتدهور الحالي للمشهد الزراعي.

## هاء - تحديد المخاطر والتخفيف من أثرها

- 50- تتمثل المخاطر الخارجية الرئيسية بالتغيرات في الظروف الاقتصادية الكلية؛ وتراجع التركيز الحكومي على السياسات المناصرة للفقراء؛ وتدهور البرنامج الحكومي لتنمية قطاع الزراعة؛ والبيئة السياساتية التي تعيق القطاع الخاص؛ وتردد المستثمرين في القطاع الخاص في الالتزام بشركات عمل مع أصحاب الحيازات الصغيرة. وليس من المرجح أن تتبلور أي من هذه المخاطر في المستقبل القريب.
- 51- على مستوى المزارعين، ثمة خطر منخفض إلى متوسط يتمثل في تضارب الأعراف الاجتماعية مع نهج الزراعة بوصفها عملاً تجارياً. وسوف يخفّ أثر هذا الخطر من خلال رفع مستوى الوعي الذي يركّز على دخل إضافي مستدام. كذلك، ثمة خطر في أن يعجز المزارعون عن إنتاج الكمية أو الجودة التي يطلبها مشترو المحاصيل. وسوف يوفّر المشروع المزيد من الإرشاد والعمل لتعزيز العلاقات بين المزارعين والتجار. وفي الجهة المعاكسة، إذا اتّسع الإنتاج بسرعة ثمة خطر في أن يتفاقم انعدام المساواة المترسخ بين الجنسين في حال مُنعت النساء من الوصول إلى الأراضي لإقامة حدائق منزلية من قبل رجال يبحثون عن أراضٍ لزيادة إنتاج المحاصيل. والمشروع مصمّم بحيث يضمن مشاركة النساء، ويعزّز المنظمات النسائية، ويوفّر الدراية ومهارات المبادرة الذاتية، ويرصد أثر هذه الاستثمارات وغيرها من استثمارات المشروع من منظور التمايز بين الجنسين ومنظور الشباب.
- 52- وفي وزارة الزراعة، وبخاصة في وحدة تنمية أنشطة الأعمال الزراعية، ثمة احتمال في أن تتعرض فوائد التدريب إلى الخطر بفعل تناوب الموظفين. وسوف يستمر الحوار الوثيق مع وزارة الزراعة للحرص على أن يبقى انتقال الموظفين الداخليين عند الحد الأدنى. وأما التأخير في تعيين كبير المستشارين في مجال تنمية أنشطة الأعمال الزراعية فقد يؤثر سلباً على المشروع. وينبغي اعتماد عملية استباقية للتعيين (مفصّلة في دليل تنفيذ المشروع)، وقد وُضعت الميزانية المناسبة لشروط وأوضاع جذابة في هذا الصدد.
- 53- وخلال تصميم مشروع الشراكات الزراعية في فيجي، أنجز تقييم لمخاطر الإدارة المالية، تبعاً للمبادئ التوجيهية المعتمدة في شعبة المراقب والخدمات المالية في الصندوق. والضوابط الداخلية الإجمالية في وزارة الزراعة على قدر جيد من المثانة، إنما تتوفر خبرات محدودة في مجال إدارة المشاريع الممولة من الخارج في حين تتعدم الخبرات في ما يخصّ متطلبات الصندوق. ومن بين الخطوات الواجب اتخاذها للتخفيف من أثر أي تعقيدات قد تنشأ عن هذا الواقع، تبرز ضرورة إقامة اتصال وثيق بالمنسق الإقليمي الفرعي للصندوق في سوفي، والوصول إليه.

## خامساً - الاعتبارات المؤسسية

### ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

- 54- يتواءم تصميم مشروع الشراكات الزراعية في فيجي مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015، وجميع استراتيجيات وسياسات الصندوق ذات الصلة، بما في ذلك؛ سياسة الاستهداف؛ وسياسة إدارة البيئة والموارد الطبيعية؛ وسياسة الإشراف ودعم التنفيذ؛ واستراتيجية التمايز بين الجنسين؛ واستراتيجية تغيير المناخ؛ وإجراءات التقييم البيئي والاجتماعي. والدروس المستمدة من برنامج الصندوق للفرص الاستراتيجية

للاقليم الفرعي لجزر المحيط الهادئ للفترة 2013-2017 أُخذت جميعها في الاعتبار خلال تصميم المشروع، وسوف تُدرج في تنفيذ المشروع.

55- وتؤكد عمليات تقييم تدخلات الصندوق في تنمية المجتمعات الريفية أن تمكين الفقراء والأقل حظوةً يفضي إلى عوائد اجتماعية واقتصادية ملموسة ويزيد الدخول الأسرية. ومن الهام وضع المجتمعات المحلية في محور مبادرات التنمية. كما أنه من الملائم جداً تعبئة مؤسسات جماعية حين توسع المجموعات نطاق إنتاجها بحيث يستجيب إلى طلبات السوق المتنامية، ويكافأ المزارعون عن جهودهم الفردية.

56- ولضمان استفادة الفقراء والذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي من المشروع، تمّ تحديد مجموعات مستهدفة، ووُضعت استراتيجية لاستهدافها كما أُدرجت السبل لتطبيق هذه الاستراتيجية في التصميم والتنفيذ. ويتكيّف نهج المشروع مع الظروف والأعراف الحضارية في فيجي، بما في ذلك الأدوار المسندة إلى الرجال والنساء.

## باء - المواعمة والتنسيق

57- يتواءم مشروع الشراكات الزراعية في فيجي مع السياسة الجديدة في البلاد، وهي جدول أعمال سياسة القطاع الزراعي في فيجي حتى عام 2020، التي سوف توجّهه عن كُتب سيما أنها ترمي إلى "بناء سبل عيش مستدامة للمجتمع المحلي من خلال الصادرات التنافسية والأمن الغذائي". يشدّد جدول الأعمال على ضرورة اعتماد نهج الزراعة بوصفها أعمالاً تجارية ويشير إلى السبل لتحقيق هذه الغاية، على أن يُستكمل بأنشطة في إطار مشروع الشراكات الزراعية في فيجي.

## جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

58- تمثّلت إحدى خصائص العمليات الأخيرة الناجحة التي مولها الصندوق في فيجي بإدراج تدخلات نموذجية ابتكارية مع إمكانية توسيع نطاقها. وقد سعى الصندوق من خلال هذه التدخلات إلى مراكمة الخبرات والتجارب لتقليل مخاطر فشل أي مشروع مستقبلي. وعلى الرغم من أنه من المبكر جداً للتأكد من الاستفادة، تشير المعطيات الأولية إلى نجاح الابتكارات مع المزارعين في المرتفعات ولا شك في أنها تستحق توسيع النطاق. ويبني الدعم الذي تحظى به المشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم في إطار المكوّن 2 من مشروع الشراكات الزراعية في فيجي على التجارب الإيجابية التي راكمتها البلاد على صعيد الربط بين توجيه هذه المشروعات وتمويل المنح من جانب مرفق تنمية السوق الممول بدوره من الوكالة الأسترالية للتنمية الدولية، وعلى خبرة الصندوق في مجال المنح النظرية الموقرة للمشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم في إطار برنامج التنمية الريفية في جزر سليمان.

## دال - الانخراط في السياسات

59- يتمثل أحد الجوانب الهامة في عمل المشروع بضمان مشاركة أكبر في صياغة السياسات الموجهة إلى أصحاب المصلحة في سلسلة القيمة. وبالتعاون مع مجلس فيجي للمحاصيل والثروة الحيوانية في فيجي، سوف يتحقق ذلك عبر توفير الدعم لاجتماعات بشأن سلع مختلفة يشارك فيها جميع أصحاب المصلحة في سلسلة القيمة. وسوف تشجّع هذه الاجتماعات على إقامة الشبكات وتشكيل جمعيات معنية بسلسلة القيمة

تساعد في تحديد المشاكل والحلول، بما يساهم في عملية وضع السياسات. ومن خلال الجمع بين جميع أصحاب المصلحة، بما في ذلك ممثلي المزارعين، من المتوقع أن توفر هذه الاجتماعات فرصة للجهات الفاعلة في سلسلة القيمة لاعتماد مواقف مشتركة في مناقشاتهم مع الحكومة.

### سادساً - الوثائق القانونية والسند القانوني

60- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية فيجي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض. وجمهورية فيجي مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كملحق بهذه الوثيقة.

61- واني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات الإقراض ومعاييرها في الصندوق.

### سابعاً - التوصية

62- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية فيجي قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته ثلاثة ملايين ومائة ألف يورو (3 100 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

## **Negotiated financing agreement: "Fiji Agricultural Partnership Project (FAPP)"**

(Negotiations concluded on 19 February 2015)

Loan Number: [\_\_\_]

Project Title: Fiji Agricultural Partnership Project ("the Project")

The Republic of Fiji (the "Borrower")

and

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

hereby agree as follows:

### **Section A**

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Project Description and Implementation Arrangements (Schedule 1) and the Allocation Table (Schedule 2).

2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as amended as of April 2014, and as may be amended hereafter from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.

3. The Fund shall provide a Loan to the Borrower (the "Financing"), which the Borrower shall use to implement the Project in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

### **Section B**

1. The amount of the Loan is three million one hundred thousand euros (EUR 3 100 000).

2. The Loan is granted on ordinary terms, and shall have a maturity period of 15 years, including a grace period of three (3) years starting from the date that the Fund has determined that all general conditions precedent to withdrawal have been fulfilled in accordance with Section 4.02(b) of the General Conditions.

3. The Loan Service Payment Currency shall be EUR.

4. The first day of the applicable Fiscal Year shall be 1 January.

5. Payments of principal and interest shall be payable on each 15 June and 15 December.

6. There shall be a Designated Account denominated in Fijian Dollars and maintained by the Borrower in the Reserve Bank of Fiji through which the Loan proceeds shall be channeled. The Designated Account shall be protected against set-off, seizure or

attachment on terms and conditions proposed by the Borrower and accepted by the Fund.

7. The Borrower shall provide counterpart financing for the Project in the amount of approximately USD 1.03 million. Project beneficiaries shall provide a contribution in cash or kind of approximately USD 0.57 million and participating banks shall contribute approximately USD 0.93 million. The counterpart funds shall be made available for the Project.

8. The Ministry of Agriculture ("MoA") shall maintain a Project Account in local currency in a Bank acceptable to the Fund to receive the proceeds of the Financing and counterpart funding.

### **Section C**

1. The Lead Project Agency ("LPA") shall be the MoA, responsible for the overall coordination and implementation of the Project activities.

2. The following are designated as additional Project Parties: participating banks, private sector partners, non-governmental organizations and civil society groups.

3. The Project Completion Date shall be the fourth anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

### **Section D**

The Loan will be administered and the Project supervised by the Fund. In addition to supervision missions, which shall normally be carried out each six (6) months, the Fund shall conduct a mid-term review out towards the second year of Project implementation.

### **Section E**

1. The following are designated as additional grounds for suspension:

The Project Implementation Manual ("PIM"), or any provision thereof, has been waived, suspended, terminated, amended or modified without the prior consent of the Fund, and the Fund has determined that such waiver, suspension, termination, amendment or modification has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Project.

2. The following are designated as additional general conditions precedent to withdrawal:

- (a) The Borrower shall have established within MoA the Agribusiness Development Unit ("ADU");
- (b) The Borrower shall have selected the relevant Project staff to be responsible for overall Project implementation, in accordance with Schedule 1, Section II to this Agreement;
- (c) The Borrower, through the LPA, shall have submitted, and the Fund shall have received, an official document confirming the availability of the adequate counterpart funds for the first Project Year;
- (d) The Designated Account shall have been duly opened, the authorized signatories shall have been submitted to the Fund and a dedicated cost centre has been created in the Financial Management Information System ("FMIS") to record the Project's related transactions; and

- (e) The Borrower has prepared a draft PIM in form and substance satisfactory to the Fund.

3. The following is designated as an additional specific condition precedent to withdrawal, namely that no withdrawals shall be made in respect of expenditures under Category IV (Grants and Subsidies) until the Borrower, through MoA, has entered into a memorandum of understanding ("MOU") with at least one participating bank for the implementation of the matching grants under Component 2, in accordance with the terms and conditions of the MOU model defined in the PIM.

4. This Agreement is subject to ratification by the Borrower.

5. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Borrower:

Minister for Finance  
Ministry of Finance  
Ro Lalabalavu House  
370 Victoria Parade  
P.O. Box 2212  
Suva, Republic of Fiji

For the Fund:

President  
International Fund for Agricultural Development  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italy

This Agreement, dated [\_\_\_\_\_], has been prepared in the English language in six (6) original copies, three (3) for the Fund and three (3) for the Borrower.

REPUBLIC OF FIJI

\_\_\_\_\_  
Authorized Representative  
[Title]

INTERNATIONAL FUND FOR  
AGRICULTURAL DEVELOPMENT

\_\_\_\_\_  
Kanayo F. Nwanze  
President

## Schedule 1

### *Project Description and Implementation Arrangements*

#### **I. Project Description**

1. **Target Population.** The Project shall benefit all small-scale and semi-subsistence farm households in the Borrower's territory, with emphasis on the poor communities located in the interior of Viti Levu in selected districts, including the seven districts of the provinces of Ba, Nadroga/Navosa and Naitasiri (the "Project Area").
2. **Goal.** The Project goal is to reduce hardship in remote rural communities.
3. **Objective.** The objective of the Project is that small-scale producers are engaged in sustainable farming and business partnerships in remote areas, particularly the highlands.
4. **Components.** The Project shall consist of the following three components, which support and complement each other to achieve the anticipated impact in the Project Area:

#### **Component 1 – Public sector capacity to support agribusiness**

The objective of this component is to facilitate the private agribusiness sector, address the public environment for agribusiness, and widen and deepen agricultural value chains, thereby expanding income-earning opportunities for small-scale farmers, through (i) the enhancement of MoA's institutional capacity to promote private sector agribusiness, including, *inter alia*, the provision of technical assistance to consolidate and extend the technical and managerial capacity of public sector cadres and the establishment and initial operation of the ADU, to support the private sector and to facilitate supply chains and the conduct of business; (ii) the upgrading through training of extension of MoA's staff and of selected professionals in skills in agribusiness; (iii) the refinement of the agribusiness public sector framework, including carrying out of studies and review of the relevant agribusiness regulation and procedures related to agricultural value chain and foreign trade; (iv) carrying out of a value chain mapping of products grown by smallholders; (v) the creation and operation of technical working groups to stimulate the creation of an agribusiness network and of trade associations; and (vi) the promotion of private sector information exchange, to promote the exchange of agribusiness know-how and practical experiences.

#### **Component 2 – Assistance to SMEs working with smallholders**

The objective of this component is to improve the conditions of doing business with small-scale farmers, with focus on operators buying from highland communities, through (i) the provision of training and advisory services in business planning and management mentoring support for the expansion of individual Small- and Medium-sized Enterprises ("SMEs"); and (ii) provision of matching grants to SMEs, in accordance with the eligibility criteria and procedures set forth in the PIM, to expand business operations of small-scale farmers.

#### **Component 3 – Farming as a business for highland communities**

The objective of this component is to support selected communities in the transition from semi-commercial agriculture to commercial agriculture, through, *inter alia*, the provision of training and technical assistance on all aspects of farm enterprise management, the enhancement of traditional farming skills, technology transfer, post-harvest handling, participatory certification and sustainable commercialisation of selected products.

## **II. Implementation Arrangements**

### **A. Organization and Management**

#### **1. Lead Project Agency ("LPA")**

1.1. The LPA shall be the Ministry of Agriculture ("MoA"), who shall have the overall responsibility for the execution of the Project.

#### **2. Project Steering Committee ("PSC")**

2.1. *Establishment and Composition.* The Borrower, through MoA, shall establish a PSC. The PSC shall be chaired by MoA's Permanent Secretary and comprise representatives as indicated in the PIM. The PSC shall meet at least once a year and as often as required and the ADU Project Manager shall act as secretary of the PSC.

2.2. *Responsibilities.* The PSC is responsible for Project oversight and strategic guidance, as detailed in the PIM, including: (i) approval of the AWPB and of the initial Procurement Plan; (ii) approval of the PIM and its subsequent revisions; (iii) vigilance over full transparency and accountability in Project management; (iv) review and follow-up of supervision and audit recommendations; (v) promotion of cooperation with all development partners; and (vi) identification of policy issues for attention by the Borrower.

#### **3. Agribusiness Development Unit ("ADU")**

3.1. *Establishment and Composition.* An ADU shall be established within MoA, with structure, functions and responsibilities acceptable to the Fund and in accordance with the PIM. The ADU shall include the Head of the ADU and it shall host one Project Manager and one administrative assistant. Qualified staff shall be selected according to the Borrower's applicable procedures acceptable to the Fund. Termination of the contract of the Project Manager and his/her replacement shall be subject to the Fund's no-objection.

3.2. *Responsibilities.* The Project Manager is responsible for overall Project implementation and coordination, including, *inter alia*: (i) preparation of the AWPB; (ii) financial management; (iii) procurement; (iv) Project monitoring and evaluation (M&E); (v) knowledge management; (vi) preparation and consolidation of SOEs, financial statements and withdrawal applications; (vii) Project reporting; and (viii) coordination of all Project implementing partners. The Head of the ADU is responsible for the technical and operational day-to-day implementation of the Project, in consultation with the Project Manager.

#### **4. Project Management and Implementation Staff**

4.1. *Composition.* MoA shall recruit and/or appoint Project management and implementation support staff within the relevant MoA departments, including a Financial Management and Procurement Officer, a Knowledge Management/M&E Officer and an Assistant to the Financial Management and Procurement Officer. Qualified staff shall be selected according to the Borrower's applicable procedures acceptable to the Fund.

4.2. *Responsibilities.* The Project management and implementation support staff is responsible for management and implementation of the Project under the direction of the PSC and of the ADU.

## 5. **MOUs with Participating Banks**

5.1. To collaborate with and facilitate the award of matching grants under Component 2, MoA shall enter into a MOU, in form and substance as set forth in the PIM, with each participating bank selected in accordance with eligibility and selection criteria defined in the PIM. The MOU shall provide, amongst other things, the obligation of the participating banks to (i) inform the LPA of loans approved in accordance with their own lending criteria that also qualify for matching grants, in accordance with the eligibility criteria for matching grants defined in the PIM; and (ii) provide the required support to channel the matching grants to the matching grant beneficiaries, in accordance with the procedures defined in the PIM and the terms and conditions of the MOU. Payment of matching grants shall be made by the Project through the participating banks.

## **B. Implementation of Components**

### 6. **Component 1: Public sector capacity to support agribusiness**

6.1. Capacity building of MoA staff and the ADU shall be through the staff learning-by-doing, with on-the-job advice from a full-time Senior Agribusiness Development Advisor ("SADA"), to be selected and contracted in accordance with this Agreement and increased by participation in suitable training provided by other institutions. Training of extension officers in agricultural marketing, agribusiness and value chains shall be conducted by the SADA, ADU staff and specialist trainers contracted in accordance with this Agreement. The ADU will be responsible for strengthening MoA's commodity councils and work with the Fiji Crop and Livestock Council ("FCLC") to strengthen its constituent associations.

### 7. **Component 2: Assistance to SMEs working with smallholders**

7.1. Project activities under this component will be implemented by the ADU and service providers with business mentoring skills, contracted in accordance with this Agreement. The ADU shall carry out a widespread promotion campaign of the mentoring scheme to SMEs and establish a small committee to review all applications for mentoring support. Selected participating banks shall receive loan applications, evaluate and deliver loans to approved beneficiaries in accordance with the procedures defined in the PIM and the terms and conditions of the relevant MOU.

### 8. **Component 3: Farming as a business for highland communities**

8.1. The activities under this component shall be carried out through service agreements with a competent Lead Implementing Partner ("LIP") to be selected in accordance with the criteria specified in the PIM and, for specific deliverables, with other specialized service providers. All under the technical supervision of the SADA and with field coordination by the LIP, MoA field staff, to be contracted in accordance with this Agreement, and the community facilitators. The LIP shall be responsible for overall coordination of the implementation of the entire component. Consultants and specialists shall be contracted to provide training on basic business skills and financial literacy, support to traditional marketing practices by women, technology transfer and organic certification.

**C. Project Implementation Manual ("PIM")**

9. *Preparation.* The MoA shall prepare a draft PIM which shall include, among other things:

- (a) Terms of reference and implementation responsibilities of Project staff, consultants and likely service providers;
- (b) Criteria for the performance appraisal of the Project and of Project professional staff;
- (c) Eligibility criteria for the matching grants;
- (d) Operational procedures to be followed in the matching grants scheme;
- (e) A model of the MOU to be entered into by the selected participating banks for the implementation of the matching grants;
- (f) M&E system and procedures including the Results and Impact Management System ("RIMS"); and
- (g) Project operational, financial and procurement procedures.

10. *Approval and Adoption.* The LPA, shall forward the draft PIM to the Fund for comments and approval. The LPA shall adopt the PIM, substantially in the form approved by the Fund, and the LPA shall promptly provide copies thereof to the Fund. If the Fund does not comment on the draft PIM within thirty (30) days after receipt, it shall be deemed approved.

**Schedule 2***Allocation Table*

1. *Allocation of Loan Proceeds.* (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Loan and the allocation of the amounts of the Loan to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category	Loan Amount Allocated (expressed in EUR)	Percentage
I- Goods, Services and Inputs	1 240 000	100% net of taxes and contribution from beneficiaries
II- Consultancies	500 000	100% net of taxes and contribution from beneficiaries
III- Workshops	150 000	100% net of taxes
IV- Grants and Subsidies	370 000	100% net of taxes, contribution from Financing Institutions and contribution from beneficiaries
V- Salaries and allowances	540 000	100% net of taxes and contribution from Borrower
Unallocated	300 000	
<b>TOTAL</b>	<b>3 100 000</b>	

(b) The terms used in the Table above are defined as follows:

"Goods, Services and Inputs" under Category I shall include eligible expenditures incurred for equipment, materials and vehicles, net of taxes, under all components.

"Consultancies" under Category II shall include 90% of eligible expenditures of Component 2 and 100% of eligible expenditures under other components.

"Workshops" under Category III shall include 100% of eligible expenditures incurred for workshops and training, net of taxes, under Component 1 and others listed under 'project implementation support'.

"Grants and Subsidies" under Category IV shall include 25% of eligible expenditures under Component 2.

"Salaries and allowances" under Category V shall include 100% of eligible expenditures under Component 1 only.

2. *Start-up Costs.* Withdrawals in respect of expenditures for start-up costs for Categories I, II, III and V incurred before the satisfaction of the general conditions precedent to withdrawal shall not exceed an aggregate amount of EUR 100 000.

## Logical framework

Narrative Summary	Key Performance Indicators	Means of Verification	Assumptions (A) / Risks (R)
<b>Goal:</b> <b>Reduced hardship in remote rural communities.</b>	Improvement of at least 20% in Household assets ownership.	Impact Survey at completion.	Continued GoF commitment to poverty reduction. (A)
<b>Project Development Objective:</b> <b>Small-scale producers are engaged in sustainable farming and business partnerships in remote areas, particularly the highlands.</b>	920 households in the highlands regularly marketing agricultural outputs to trading or processing enterprises.	Impact Survey at completion.	
<b>Outcome 1: Public sector capacity to support agribusiness.</b> Enhanced MoA capacity to promote private sector agribusiness.	Traders, processors, exporters and farmers rate Ministry of Agriculture highly as a partner that enables growth of agriculture as a business.	Progress reports. Baseline, mid-term and completion surveys.	GoF policies support private sector-led economic growth. (A)
<b>Outputs:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Agribusiness Development Unit (ADU) in Ministry of Agriculture</li> <li>Five well-trained agribusiness staff promoting private sector agricultural development</li> <li>150 trained extension staff better able to advise small farmers and small enterprises on agribusiness and related issues.</li> <li>Working partnerships between ADU, MOA the Fiji Chamber of Commerce and the Fiji Crop and Livestock Council</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Agribusiness Unit is created and fully staffed with provisions for operating budget that are routinely included in annual MOA budget submission</li> <li>On-the-job training delivered by Senior Agribusiness Development Officer to at least 5 qualified MoA for more than 2 years.</li> <li>Training delivered to 150 extension workers on staff in MOA on promoting agribusiness partnerships and farming as a business.</li> <li>Monthly meetings between partners to raise issues and exchange ideas on farming and agricultural business</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>MOA budget and organigram</li> <li>Presence of trained staff in unit</li> <li>Progress report</li> <li>Circulated minutes of meetings</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Delayed recruitment of Senior Agribusiness Development Adviser. (R)</li> <li>GoF remains committed to creating a conducive environment for agribusiness. (A)</li> </ul>
<b>Outcome 2: Assistance to SMEs working with smallholders.</b> Strengthened linkages between SMEs and rural agricultural producers.	<ul style="list-style-type: none"> <li>30 viable enterprises are procuring agricultural products from 3 000 domestic producers presently not well served by private sector.</li> <li>45 enterprises accessing non-financial services facilitated by the project.</li> </ul>	RIMS surveys. Case studies.	Private investors interested in business partnerships with smallholders. (A)

Narrative Summary	Key Performance Indicators	Means of Verification	Assumptions (A) / Risks (R)
<p><b>Outputs:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mentoring programme for SMEs established.</li> <li>• Grants and loans being awarded to SMEs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 45 enterprises have completed the SME mentoring programme.</li> <li>• 30 matching grants awarded to SMEs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Progress reports from service providers.</li> <li>• Project MIS.</li> <li>• Reports from banks.</li> <li>• Project MIS</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Private investors interested in business partnerships with smallholders. (A)</li> <li>• Private investors interested in business partnerships with smallholders. (A)</li> </ul>
<p><b>Outcome 3: Farming as a business for highland communities.</b> Reorientation of highland farmers from subsistence to production for profit.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 920 highland farm households are newly engaged in profitable marketing of agricultural products.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Progress reports.</li> <li>• Case studies.</li> <li>• RIMS surveys.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Economic and social stability in target area. (A)</li> <li>• GoF prepared to partner specialist service providers. (A)</li> <li>• Continued maintenance of roads in highland areas to present standards. (A)</li> </ul>
<p><b>Outputs:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Highland communities preparing annual plans for Environmental &amp; Natural Resource Management.</li> <li>• Farm household members reporting increased income from commercial farming activities.</li> <li>• Farm household members that have adopted environmentally sound and sustainable production practices and technologies.</li> <li>• 920 people using crates or adopting new post-production practices in processing and marketing.</li> <li>• Facilitated grower-buyer meetings to identify success factors and make deals.</li> <li>• Planting material supply enterprises (including organic) in the highlands.</li> <li>• Participatory Guarantee Systems (PGSs) established for three crop groups.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 26 highland communities trained by the project in the preparation of annual Community Development Plans.</li> <li>• 500 men and 300 women market vendors report have received training in agribusiness and entrepreneurship for "farming as a business" .</li> <li>• 920 farm household members trained in environmentally sound and sustainable crop production practices and technologies.</li> <li>• 920 farm households trained in use of crates and/or other new post-production practices.</li> <li>• At least 920 farm households or farmers' groups having a stable business relationship with a trader.</li> <li>• At least 11 commercial nurseries established in the highlands.</li> <li>• 400 farmers benefit from organic and wild harvest certification.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Progress reports.</li> <li>• Reports from service providers.</li> <li>• Preparatory studies.</li> <li>• Project MIS.</li> </ul>	